



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
22 September 2014
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать седьмая сессия

Пункт 3 повестки дня

**Поощрение и защита всех прав человека,
гражданских, политических, экономических,
социальных и культурных прав,
включая право на развитие**

Австралия*, Австрия, Албания*, Бельгия*, Бразилия, Венгрия*, Греция*, Грузия*, Израиль*, Италия, Испания*, Конго, Коста-Рика, Ливан*, Литва*, Люксембург*, Монако*, Новая Зеландия*, Норвегия*, Польша*, Португалия*, Республика Молдова*, Румыния, Сербия*, Словения*, Таиланд*, Тунис*, Турция, Франция, Хорватия*, Черногория, Экваториальная Гвинея*, Эфиопия*: проект резолюции

27/...

Право ребенка на участие в играх и развлечениях

Совет по правам человека,

руководствуясь целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая Всеобщую декларацию прав человека и соответствующие международные договоры о правах человека,

подчеркивая, что Конвенция о правах ребенка служит стандартом в деле поощрения и защиты прав ребенка, и учитывая важность Факультативных протоколов к ней, а также других норм в области прав человека,

приветствуя двадцать пятую годовщину принятия Конвенции о правах ребенка,

ссылаясь, в частности, на статью 31 Конвенции о правах ребенка, в которой закреплено право ребенка на участие в играх и развлечениях, соответствующих возрасту ребенка,

ссылаясь конкретно на статью 30 Конвенции о правах инвалидов, в которой предусмотрено право инвалидов участвовать наравне с другими в культурной жизни, развлечениях, досуговых и спортивных мероприятиях,

* Государство, не являющееся членом Совета.

GE.14-16819 (R) 240914 240914



* 1 4 1 6 8 1 9 *

Просьба отправить на вторичную переработку



ссылаясь на соответствующие конвенции Международной организации труда в отношении детского труда,

вновь подтверждая все предыдущие соответствующие резолюции о правах ребенка Комиссии по правам человека, Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи,

приветствуя работу Комитета по правам ребенка и с интересом принимая к сведению его замечание общего порядка № 17 (2013)¹,

ссылаясь на резолюцию 67/17 Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 2012 года о спорте как средстве содействия воспитанию, здоровью, развитию и миру, в которой Ассамблея подчеркнула важность использования спорта в качестве средства укрепления воспитания детей и молодежи, включая физическое воспитание, а также резолюцию 67/296 от 23 августа 2013 года, в которой Ассамблея объявила 6 апреля Международным днем спорта на благо развития и мира,

памятуя о том, что выживание, защита, рост и развитие физически и эмоционально здоровых детей закладывают основу человеческого достоинства и прав человека, и что игры, как было доказано, являются ключевым элементом для эмоционального и физического здоровья и благополучия ребенка, а также для развития его творческих возможностей, воображения, уверенности в себе и собственных силах,

признавая основополагающую важность права ребенка на участие в играх и развлечениях для их благополучия, здоровья и развития,

вновь подтверждая, что в отношении экономических, социальных и культурных прав государства должны принять меры к тому, чтобы в максимально возможной степени обеспечить выделение имеющихся ресурсов, и там, где это необходимо, в рамках международного сотрудничества,

1. *призывает* государства принять конкретные меры по соблюдению, защите, поощрению и осуществлению права ребенка на участие в играх и развлечениях, и в частности:

a) укрепить научную основу данных и информации о том, что игры и развлечения, включая спорт, играют ключевую роль для развития и благополучия ребенка;

b) рассматривать игровую и развлекательную деятельность как право ребенка и как средство гарантирования права ребенка на оптимальное развитие;

c) подтвердить важность права ребенка на участие в самостоятельных и необязательных играх, инициируемых самими детьми;

d) принять или пересмотреть национальное и местное законодательство, политику, правила и руководящие принципы, с тем чтобы гарантировать каждому ребенку достаточный доступ к игровой и развлекательной деятельности независимо от расы, цвета кожи, пола, языка, религии, политических или иных убеждений, национальности, этнического или социального происхождения, имущественного статуса, инвалидности, рождения или иного обстоятельства;

¹ CRC/C/GC/17.

e) принять меры, направленные на снижение необходимости работать для детей, живущих в условиях бедности, в целях обеспечения для них возможности пользоваться их правом на игры и развлечения;

f) определить в надлежащих случаях рамки и минимальные стандарты ухода и защиты для детей, участвующих в игровой и развлекательной деятельности, включая спортивные мероприятия, в целях защиты детей от возможного вреда;

g) установить стандарты безопасности и доступности для всех игровых и развлекательных объектов, игрушек и игрового оборудования в целях обеспечения защиты детей от вреда, который может нанести их здоровью и благополучию игровой инвентарь;

h) пересмотреть социальные нормы, принижающие ценность права на игровую и развлекательную деятельность, за счет повышения уровня осведомленности о ее важности;

i) оказывать консультативную помощь и поддержку родителям и детским работникам по вопросу о том, каким образом создать безопасную и инклюзивную среду, способствующую осуществлению детьми игровой и развлекательной деятельности, в том числе об их ответственном применении цифровой технологии;

j) содействовать приобщению детей к цифровым технологиям и обеспечить, чтобы все законодательные и политические меры, регулирующие Интернет, учитывали их наилучшие интересы, в том числе путем поощрения их безопасности и защиты от кибербуллинга, порнографии, кибергруминга и другого вредного контента или практик, а также путем их обучения ответственному пользованию цифровой технологией;

k) принять меры по обеспечению достаточного пространства для организации безопасных и инклюзивных игровых и развлекательных мероприятий, в том числе в школах и общинах;

l) поощрять разработку школьных программ, предусматривающих достаточные возможности для игровой и развлекательной деятельности, включая физическое воспитание и занятия спортом;

2. *также призывает* государства обеспечить доступность для всех детей эффективных, безопасных и учитывающих особенности ребенка услуг по психологической помощи, механизмам сообщения информации и представления жалоб и чтобы они всегда исходили из наилучших интересов ребенка и соответствовали международным нормам в области прав человека;

3. *призывает далее* государства принять активные меры по восстановлению и защите права ребенка на игры и развлечения в условиях принудительного перемещения, постконфликтных ситуаций и бедствий с целью укрепления их жизнестойкости и психологической реабилитации;

4. *поощряет* международное сотрудничество в реализации права ребенка на игры и развлечения за счет активного вовлечения в эту работу государств, учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций, организаций гражданского общества и других международных, национальных и местных партнеров;

5. *рекомендует* в рамках празднования Международного дня спорта на благо развития и мира с помощью конкретных мероприятий акцентировать право ребенка на участие в игровой и развлекательной деятельности.